

面對“中國病毒”，楊安澤大聲疾呼：警惕種族主義和找替罪羊傾向



候。歷史上,當社會處於真正的危機時,理性邏輯的聲音常被那些刻意傳播仇恨和分裂的勢頭所淹沒。這種時候通常是用恐懼做文章借以傳播仇恨的最佳時機。我們不能讓這種情況毫無克制地繼續

作為曾經參選總統的亞裔美國人和猶太裔反擊仇恨的民衆領袖,我們一致認為,這種態勢很快就可能失控,除非我們直接向我們的領導者和民衆呼籲。這是需要美國民衆喚發最佳品質的時刻:我們要停止將少數族裔妖魔化,不姑息找替罪羊的行為,我們要團結起來共同戰勝疫情。

我們曾有共同的歷史經歷:華人移民和猶太人移民在十九世紀和二十世紀早期都經歷過種族仇視。當年移民的大量涌入曾遭致排華和反猶的傾向。

1870年代開始,反華傾向被官員和一些勞工首領政治化了,他們指責中國苦力造成薪酬下降,從而導致了一系列全國性的苛刻的反華法案。在19世紀末期,一些學者和作家鼓吹“黃禍”說,把矛頭直指亞裔,說亞裔與美國人競爭種族優越。凡此種種恐懼導致了1882年的《排華法案》,禁止華人移民來美國。

與此相仿,指責猶太人傳播疾病和社會癥結的論調被反猶主義所用已經持續了幾個世紀。縱觀歷史,猶太人經常直接被指責傳播疾病,從14世紀的黑死病,猶太人被指控投毒水井,到當今,猶太正教社區和近期的麻疹爆發被扯上關係,猶太人再次被妖魔化,遭到攻擊。

面對“中國病毒”,楊安澤大聲疾呼:警惕種族主義和找替罪羊傾向

而現今的新冠病毒,猶太裔美國人和華裔美國人都被指責傳播病毒,即便科學家強調此病不是由某一宗教團體或族裔傳播的,而是任

何接觸過病患的人都能傳播。

在幾個社交媒體平台上,Telegram和臭名昭著的4chan和Gab,有帖子把新冠病毒做成種族歧視和反猶的謾罵信息和表情包。這些平台的用戶經常分享針對華人的種族歧視信息,嘲笑華人的飲食習慣,口音和衛生習慣。Telegram和4chan的一些發帖人居然還為病毒叫好,希望病毒能在非白人的國家擴散。

這種行為已經開始進入主流了,政治領導和有影響力的人已經開始沾染上這些傾向。前密爾沃基郡的警長大衛·克拉克,和極端組織關係緊密,他哀嘆沒有主流媒體問問“喬治·索羅斯(George Soros)在這次疫情中的牽連。他和這事是有干係的。”這位前警長是要挑動起反猶陰謀論“猶太權勢”,暗指喬治·索羅斯這位猶太慈善家利用他的影響力和財富製造了全球性的瘟疫。

種族主義在尋找機會

與此類似,有人借機新冠病毒的新聞在社交媒體上貶損猶太人。喬治·華盛頓大學把參加今年“美國以色列公共事務委員會”(AIPAC)政策會議的學生實施隔離,這則新聞報道之後,一些學生反應他們在推特上,甚至在現實中被反猶太的言論騷擾。而且新冠病毒上周在紐約爆發後,我們已經看到一些仇恨言論指向猶太社區。

除了反猶事件,還有選區官員和權勢人物刻意不用通用的醫學名詞——新冠病毒或“COVID-19”,而是稱其為“武漢病毒”,刻意強調

病毒源自中國。也有人把病毒稱為“中國病毒”或“功夫病”(Kung Flu)。可能有人覺得這樣的言辭沒什麼大不了,但這會有實在的後果,因為這個指向會引致找替罪羊心理和仇外心理。

僅舉一例,一位59歲的亞洲男子被人從後面踢倒在地,並讓他滾回自己的國家(3月11日發生在曼哈頓上東區)。海外的種族歧視,反華事件也有上昇趨勢,在薩克拉門托國際機場發生了一場示威(示威者拉起橫幅,有意將阻止病毒擴散和阻止移民扯在一起)。我們知道歷史上,有關仇恨的犯罪一向報道得不多,所以這些騷擾及暴力事件很有可能僅是冰山一角。

在應對這場國家危機時,民權領袖和有權勢的人物應該用符合實際的醫學名詞來稱呼病毒。同樣重要的是,所有美國人應該團結起來,抵制正在社會各角落演化的反亞裔、反猶太裔的污名化行為。

找替罪羊的行徑不能被容忍,尤其是現在這個時候。我們只有團結合作,才能挺過這次危機。

我們的頂尖科學家,醫療專家,政策制定者還在繼續研究和實施各種辦法和規範來減緩病毒的傳播,在此緊要關頭,作為一個國家的民衆,我們也有責任不讓仇恨和偏見成為病毒的另一個症候。

楊安澤是一位企業家,曾是2020民主黨總統候選人。喬納森·格林布拉特(Jonathan Greenblatt)是反誹謗聯盟首席執行官。請關注他們的推特:@AndrewYang和@JGreenblattADL

我們必須聯合起來,一起有效地抗擊疫情。謹防當前新冠疫情中種族主義和找替罪羊的危險苗頭,現在絕不能被仇恨情緒攪得四分五裂。

楊安澤和反誹謗聯盟執行官格林布拉特在《今日美國》發表題為“Avoid coronavirus racism and scapegoating”的文章,譯者獲得楊安澤授權全文翻譯如下。

面對“中國病毒”,楊安澤大聲疾呼:警惕種族主義和找替罪羊傾向

正當迅速擴大的新冠病毒疫情讓我們的公共衛生體系承受重壓,經濟上付出代價,並且讓我們生活的各方面都一團糟的當口,出現了一個讓大衆對病毒的焦慮更加複雜化的危險傾向,很可能導致另一種嚴重的傳染病——指責亞裔,猶太裔和其他少數族裔,把他們當成公共健康危機的替罪羊。

事實上,找替罪羊行為已經開始了:我們看到政客試圖把病毒政治化——把它詆毀為“武漢病毒”,或指責外國人應該為病毒的傳播負責;我們曾經目睹過美國的亞裔,猶太裔和其他少數族裔因流行病受指責;也見識了某些專家針對猶太裔,彷彿病毒是某種陰謀的產物;也有白人至上者在網上的閑言碎語,意圖把疾病在美國的傳播歸因於大量外國人的到來。

雖然這些傾向還沒有大量地進入主流,但現在嚴峻的風險是這類仇恨誇張言辭和毫不掩飾地將少數族裔當作替罪羊的行為會自成氣

USA TODAY

FEATURED
Hidden Common Gro...

FEATURED
Nation's failed weed...

COVID-19
Expert Q&As

News Sports Entertainment Life Money Tech Travel [Opinion]

Yang & Anti-Defamation League CEO: Avoid coronavirus racism and scapegoating

We have to join together to fight this virus effectively. Now is not the time to be torn apart by hatred.

Andrew Yang and Jonathan A. Greenblatt Opinion contributors

Published 10:05 a.m. ET Mar. 20, 2020 | Updated 1:56 a.m. ET Mar. 21, 2020

A NAME YOU CAN TRUST

大克里夫兰地区专业地产经纪人

诚信可靠 买卖房屋 代管房屋 装修顾问

陈进湧
Jinyong Chen (Jim)
Certified Negotiation Expert

Tel: (440) 655-1119

www.OwnerLand.com/JimChen/

Email: JimChen1992@gmail.com

Universal PROCESSING

環球商務

VISA

MasterCard

Discover

專注信用卡處理12年
老品牌值得信賴

- 免費刷卡機
- 免費諮詢
- 免費帳單分析
- 無違約金
- 無雜費
- 24/7客服

利率最低, 服務最好的信用卡公司

美國商務信譽局 A+ 認證

BBB Rating: A+

歡迎對比, 保證最低利率, 保證滿意服務!

商業顧問: abby lin 電話: 9179513317 歡迎掃碼加微信諮詢

安托移民律師事務所

SARMIENTO IMMIGRATION LAW FIRM

* 聯邦上訴第二,三,六巡迴法庭認可

精辦: 國家利益豁免、傑出人才、教授研究員、L1 跨國經理、護士、物理療師、及技術和非技術勞工證等職業移民;投資移民;J-1、J-2、I-601A、I-601 豁免;親屬、結婚、超齡子女等家庭移民;未婚妻簽證;H1B 工作簽證;入籍;保釋、政治庇護、出庭、上訴、開案、十年豁免綠卡等。

精通: 國語、粵語、韓語、塔加拉語、英語

個人化、重誠信、高品質
的全方位移民法律服務

電話: 216-573-3712
1-800-496-8043

公司地址: 5005 Rockside Rd., Suite 600, Cleveland, OH 44131
電郵: jp@sarmientoimmigration.com 網址: www.sarmientoimmigration.com